

pravartana), cinq bhikṣu se tiennent à sa droite, les Çākya s'empressent à sa gauche¹ (n° 46).

Le roi Çuddhodana ne s'était pas encore décidé à suivre l'exemple de ses sujets, mais le moment de sa conversion était proche. « Pour convertir le roi Çuddhodana, se dit le Buddha, il me faut enseigner la loi à une réunion de dieux ». Cette réflexion faite et cette détermination prise, il créa une pensée pour le monde...

Alors Brahmā, Çakra et les autres dieux se disent intérieurement : « Pourquoi donc Bhagavat a-t-il créé une pensée pour le monde ? » Et ils virent d'un regard étendu que c'était pour enseigner la loi à une réunion de dieux afin de convertir le roi Çuddhodana. Ensuite les dieux qui vivent dans la région du désir, et les dieux qui vivent dans la région de la forme, connurent la pensée de Bhagavat, et avec la même rapidité qu'un homme fort met à tendre son bras plié ou à replier son bras tendu, les dieux qui s'agitent dans la région du désir et ceux qui s'agitent dans la région de la forme disparurent du monde des dieux et se trouvèrent en présence de Bhagavat dans le parc de Brahmadeça.

Bhagavat, de son côté, au moyen de sa puissance surnaturelle, transforma les quatre portes de la bonne demeure en portes faites de quatre espèces de pierres précieuses, et, à ces quatre portes, il plaça comme gardiens les quatre Lokapāla. Alors les dieux qui se meuvent dans la région de la forme tournèrent trois fois autour de Bhagavat ; puis après avoir salué avec la tête les pieds de Bhagavat, s'assirent non loin de lui du côté gauche.

La pratique constante du roi Çuddhodana était de venir trois fois par jour voir Bhagavat et lui rendre hommage. Or, le roi Çuddhodana, s'étant levé de bon matin, vint se présenter à la porte orientale de la bonne demeure. Dhṛtarāṣṭra lui dit : « Grand roi, n'entre pas, attends ! — Pourquoi ? — C'est que Bhagavat est occupé à enseigner la loi à une assemblée de dieux : ici ce n'est pas sur son nom seul qu'on est admis. — Mon bon ami, qui es-tu ? — Grand roi, je suis le grand roi Dhṛtarāṣṭra² (n° 47). »

Le roi Çuddhodana se présenta ensuite à la porte méridionale ; il engagea une conversation avec le roi Virūdhaka qui lui fit les mêmes réponses³

1. Inscription n° 46 : « yab-kyi gcug-lag-khañ-du dri-ba dri-lan-gyi chos-su gdas-pas ça-kya bdun-khri bdun-stoñ rgyun-[b]žugs thob-pa » = Dans le vihāra du père, par le fait d'être instruits par la méthode de la question et de la réponse, 77.000 Çākya atteignent l'état de *srotāpatti*.

2. Le roi Çuddhodana n'est pas représenté, on voit seulement Dhṛtarāṣṭra.

3. Inscription n° 48 : « lho-sgor bsruñ-ba » = Gardien à la porte méridionale.

FEER, *Fragments*, p. 59.